

**Asia C-14/04**

**Abdelkader Dellas ym.**

**vastaan**

**Premier ministre ja Ministre des Affaires sociales,  
du Travail et de la Solidarité**

(Conseil d'État'n (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Sosiaalipolitiikka — Työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden suojeleminen — Direktiivi 93/104/EY — Työajan käsite — Ulottuvuus — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetty viikoittainen enimmäistyöaika on työntekijän kannalta suotuisampi — Työajan määrittely joissakin sosiaalialan laitoksissa — Päivystyspalvelu, joka edellyttää työntekijän läsnäoloa työpaikalla — Työntekijän passiiviset jaksot päivystystyössä — Kansallinen laskentamekanismi, jolla läsnäolotunnit lasketaan painotetusti työnteon intensiivisyyden perusteella

Julkisasiamies D. Ruiz-Jarabo Colomerin ratkaisuehdotus 12.7.2005 . . . . I - 10256

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 1.12.2005 . . . . I - 10279

## Tuomion tiivistelmä

- 1. Sosiaalipolitiikka — Työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden suojele — Tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista annettu direktiivi 93/104 — Työaika — Käsite — Määrättyjen sosiaali- ja terveydenhuollon laitosten työntekijät — Kansallinen sääntely, jossa vahvistetaan passiivisten työskentelyjaksojen laskennallisen vastaavuuden määrittämissmekanismi — Sääntelyä ei voida hyväksyä  
(Neuvoston direktiivi 93/104)*
- 2. Sosiaalipolitiikka — Työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden suojele — Tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista annettu direktiivi 93/104 — Suotuisimmat kansalliset säännökset — Kynnykset tai katot, jotka on otettava huomioon selvitettyä direktiivin mukaisuutta  
(Neuvoston direktiivin 93/104 15 artikla)*

1. Tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista annettua direktiiviä 93/104 on tulkittava siten, että sen vastainen on sellainen jäsenvaltion lainsäädäntö, jossa säädetään sellaisten päivystysjaksojen osalta, jotka edellyttävät määrättyjen sosiaali- ja terveydenhuollon laitosten työntekijöiden fyysistä läsnäoloa työpaikalla, järjestelmästä, jossa kiinteisiin kertoiimiin sovelletaan laskennallista painotusmekanismia sen huomioon ottamiseksi, että päivystyksen aikana työskentelyssä on passiivisia jaksoja, silloin kun kaikkia direktiivissä säädettyjä vähimmäisvaatimuksia työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden tehokkaan suojan takaamiseksi ei ole noudatettu.

Direktiivin 93/104 mukaan se, että työntekijän läsnäolajakso työpaikalla voidaan lukea työajaksi, ei saa riippua työntekijän työnteon intensiivisyydestä vaan ainoastaan siitä, onko kyse työntekijän velvollisuudesta olla työnantajansa käytettävissä.

(ks. 58 ja 63 kohta sekä tuomiolauselma)

2. Tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista annetun direktiivin 93/104 15 artiklassa sallitaan nimenomaisesti työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden kannalta suotuisampien kansallisten säännösten soveltaminen tai säätäminen. Siinä tapauksessa, että kansallisessa oikeudessa on säädetty erityisesti viikoittaisen enimmäistyöajan osalta työntekijöiden kannalta suotuisampi yläraja, on direktiivissä vahvistet-

tujen työntekijää suojaavien säännösten noudattamista arvioitava ainoastaan suhteessa niihin vähimmäisvaatimuksiin ja ylärajoihin, jotka on mainittu tässä direktiivissä.

(ks. 51 ja 63 kohta sekä tuomiolauselma)